



# ANNUAL REPORT 2022







# TABLE OF CONTENTS

<b>3</b>	<b>MAISON CHANCE</b>
<b>6</b>	<b>BENEFICIARIES</b>
<b>8</b>	<b>EMPLOYEES</b>
<b>9</b>	<b>EDUCATION</b>
<b>13</b>	<b>VOCATIONAL TRAINING</b>
<b>15</b>	<b>HEALTH CARE</b>
<b>16</b>	<b>PROJECTS OFFICE</b>
<b>16</b>	<b>SOCIAL ENTERPRISE</b>
<b>18</b>	<b>FINANCIAL REPORT</b>

Dear friends,

**In 2022, Maison Chance's programs benefited nearly 2,500 beneficiaries** with a strong focus on health, education, and vocational training. Thanks to the Collective Sponsorship program and scholarship initiatives, we were able to provide support to children facing challenging circumstances, helping them to pursue their education and achieve greater success. Our health care program also played a vital role in enabling individuals with disabilities to overcome physical limitations, empowering them to participate more fully in social and professional activities.

**As we approach our 30th anniversary in Vietnam in 2023**, we would like to express our sincere gratitude to everyone who has been a part of our journey. We could not have achieved our mission without the unwavering commitment of the donors, sponsors, institutions, companies, foundations, partners, volunteers, and employees. Your support has enabled us to reach more people and offer them a brighter future. **THANK YOU ONCE AGAIN!**

Warm regards,  
The Maison Chance Team



## OUR IMPACT IN 2022

**657**

### **Direct beneficiaries**

People who received financial and material assistance during the year 2022

**1,800**

### **Indirect beneficiaries**

Those who benefited indirectly from the aid offered to direct beneficiaries in 2022.

#### **Beneficiaries by program**

**PRIMARY SCHOOL**  
**385 children (\*)**

**SCHOLARSHIP**  
**113 students**

**VOCATIONAL TRAINING**  
**62 people**

**HEALTH CARE**  
**648 people**

**HOUSING**  
**133 people**

(\*) including children in nursery and special needs classes





# INTRODUCTION TO MAISON CHANCE

Created in 1993 by Tim Aline Rebeaud and officially registered in 1998, Maison Chance is an NGO operating in Vietnam in favor of orphans, disadvantaged children and people with disabilities.

Composed of two social centers, one in Ho Chi Minh City and the other in the province of Dak Nong, the organization houses, cares for, supply meals and provides primary education as well as free vocational training to more than 600 beneficiaries every day.

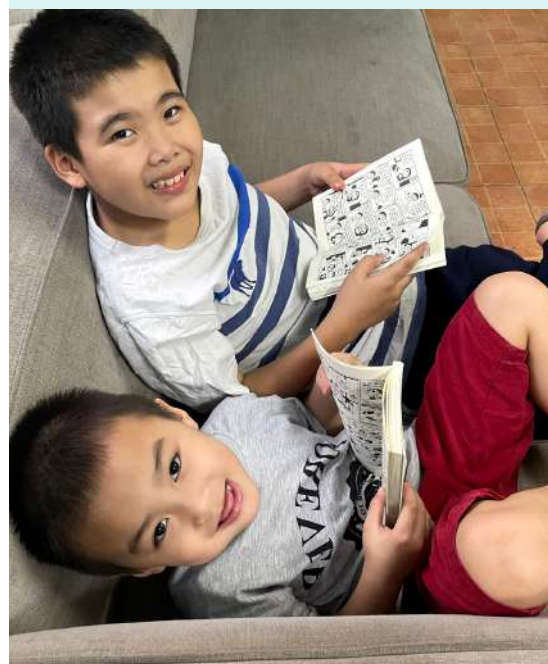
Its vision is to offer a better future to the most deprived persons in Vietnam.

Maison Chance also has a global presence through groups of supporters in Switzerland, France, Belgium, Canada, and the United States. These groups of dedicated volunteers represent our organization abroad and maintain close contact with donors and members, enabling us to expand our impact and reach more individuals in need.



# THE SITES OF MAISON CHANCE

## MAISON CHANCE SHELTER



The Shelter has been created in 1993 in Saigon, providing housing to orphans and disadvantaged persons with disabilities.

## TAKE WING CENTER



The Take Wing Center opened its doors in Saigon in 2006 as a training facility for people with disabilities to learn sewing, painting, IT, and hardstone carving. The center also serves as the organization's office.

## VILLAGE CHANCE



Village Chance, located in Saigon, was established in 2011. The complex includes a kindergarten, primary school, restaurant, bakery, and therapeutic swimming pool. It also offers 7 guest rooms for rent and 33 adapted apartments that cater to wheelchair users and their families.

## MAISON CHANCE SOCIAL CENTER IN DAK NONG



The Maison Chance Social Center in Dak Nong Province was inaugurated in late 2019, covering almost 3 hectares of land. The center is comprised of 5 primary classes and 3 special needs classes. Moreover, it features a restaurant, an organic farm, and guest rooms, which cater to the community tour model.



# BENEFICIARIES IN HOCHIMINH CITY

In 2022, Maison Chance helped **398 persons**.

## MAISON CHANCE SHELTER

**33 persons with disabilities and orphaned teenagers / children** living at the Shelter. In 2022, **four residents** reintegrated into society.

## VILLAGE CHANCE

**211 disadvantaged children** receive free education at Village Chance, including 18 children with physical and/or mental disabilities.

**100 disadvantaged adults with disabilities and their families** benefit from accessible housing and job creation at Maison Chance. In addition, **9 disadvantaged young people** are currently enrolled in free bakery training courses.

## EXTERNAL BENEFICIARIES

**42 students** were awarded **scholarships** by Maison Chance to continue their studies at the middle school, high school, and university levels.

**3 families in extremely difficult circumstances** receive medical care, medication, food, and financial support from Maison Chance, allowing their children to continue their education



A school meeting at the beginning of the week



The Mid-Autumn Festival at Village Chance



A photo of fifth-graders





Back to school in Dak Nong

## BENEFICIARIES IN DAK NONG

In 2022, the Maison Chance social center in Dak Nong province, located in the central highlands of Vietnam, **helped 259 beneficiaries.**



The children's playground

### SOCIAL CENTER

**144 disadvantaged children**, 95% of whom come from ethnic minorities in the region, are studying at the center's school. As their families live far from the center, the children are provided with full accommodation and meals on site during the week.

**30 children with mental and physical disabilities** are cared for by specialist teachers.

**25 adults with disabilities** work and learn in the vocational training rooms.



The morning gymnastics

### EXTERNAL BENEFICIARIES

**60 high school students** receive scholarships from Maison Chance to continue their studies.



# EMPLOYEES

In 2022, Maison Chance had a total of 120 employees, consisting of 68 individuals in Saigon and 52 in Dak Nong, with an additional three volunteers.

Recognizing that the success of an organization is attributed to the collective efforts of its team, Maison Chance expresses gratitude to all its employees who, regardless of their roles, have demonstrated goodwill, solidarity, and dedication to the development of the organization.

In 2022, with the improvement of the Covid-19 situation, Maison Chance was able to organize various collective activities, including team-building exercises and sports competitions, to enhance team cohesion.

**The Maison Chance team is made up of 63% women and 37% men.**

■ Men ■ Women



## THE REBEAUD AWARD 2022

Introduced in 2021, the Rebeaud Award was initiated by donor Phung Lien Doan, who collaborated with Maison Chance to recognize and acknowledge the employees for their work.

The Rebeaud Award for 2022 was conferred upon Dinh Cong Duy, an employee of the Projects Office. Over the course of his 23-year association with Maison Chance, as a beneficiary, apprentice, and now employee, he has continuously strived to enhance and perfect his work. He holds himself to high standards and is always prepared to take on any assignment entrusted to him. Moreover, he is always available to help his colleagues.





# EDUCATION

**Maison Chance considers education to be one of its core pillars of activities, as it believes that quality education is essential for improving the lives of all children, regardless of their social and economic backgrounds.**



Maison Chance began to provide primary education within its premises in Saigon from 1995. From about twenty children since the first days, Maison Chance currently takes care of nearly 500 pupils and students each year of all ages, from kindergarten to university.

In Saigon, the majority of Maison Chance's students lack a birth certificate or proof of residence required for public school registration. Furthermore, their parents, who often work precarious and manual jobs, are unable to afford the necessary tuition fees.

Some children also have significant academic delays due to a lack of interest from their families and have exceeded the age limit for admission to a public institution. In Dak Nong, 95% of students are from ethnic minorities. Since the local population mainly relies on agriculture, parents do not prioritize their children's education.

Maison Chance's responsibilities are not only limited to providing access to basic education but also to ensuring that students continue to attend. This enables them to acquire the necessary fundamental skills and even pursue higher education.

**1 KINDERGARTEN**

**2 PRIMARY SCHOOLS**

**3 SPECIAL NEEDS CLASSES**

**500 STUDENTS SUPPORTED EACH YEAR**



## COLLECTIVE SPONSORSHIP

Established in September 2020, the initiative aims to connect academically driven but underprivileged students with benefactors committed to reducing inequalities in educational access. Currently, ten elementary school classes in Saigon and Dak Nong are participating in the program. After two years of operation, the program is pleased with the active involvement of both domestic and international donors.

Due to their disadvantaged economic backgrounds, many students are at risk of leaving school prematurely to pursue work, which could expose them to more serious risks. Sponsors' assistance enables these students to continue their education.



## THANKS TO YOU, NONE OF THEM WILL BE LEFT BEHIND

The approach of the sponsorship program at Maison Chance is to support the entire class rather than individual children. As a result, all financial contributions from sponsors are pooled together and distributed equally among the students.

This approach guarantees that all students receive the same level of attention and opportunities for their future at Maison Chance.

# 93%

**This is the sponsorship rate for the 2022-2023 school year was achieved, thanks to the generosity of our sponsors. We truly appreciate for their faithfulness and trust.**



## HIGH SCHOOL AND UNIVERSITY SCHOLARSHIPS

In order to ensure educational continuity for students after completing primary education, Maison Chance has established a high school and university scholarship program to support and encourage them to complete their studies.

This financial aid is divided into two installments, one at the start of each semester, allows scholarship holders to cover the costs of tuition, school supplies, and uniforms required by their schools. Nearly 80% of primary education graduates receive scholarships each year.

Moreover, Maison Chance social workers continue to support students and maintain contact with their parents and schools to help them when needed.

Despite the support provided, some scholarship holders may drop out after one or a few years of study due to a lack of perseverance in handling academic challenges and insufficient family interest and attention.

Therefore, one-time assistance may not suffice in helping them complete their studies. Providing long-term support would be an encouraging solution to ensure the future success of these children.

### ACADEMIC ACHIEVEMENTS OF 2021 - 2022

A total of 280 students successfully passed the primary school leaving examinations in Saigon and Dak Nong province with encouraging results.

Out of the 58 graduates from Maison Chance elementary school, 43 received scholarships to pursue their high school education.

The academic year of 2022-2023 started in August with 287 students.







## SPECIAL NEEDS CLASSES IN DAK NONG

The teachers also ensure that young students have more autonomy in their daily lives by introducing them to simple tasks, such as preparing a meal, doing the dishes, arranging personal belongings, folding clothes, and cleaning their room.

The Maison Chance Social Center in Dak Nong provides specialized education to 30 disadvantaged children with mental and physical challenges through its three special needs classes. The program includes physiotherapy exercises aimed at improving the children's functional abilities, as well as fundamental subjects such as reading, writing, and mathematics.

Movement education, which aims to improve children's health and mobility, is provided through physiotherapy and hydrotherapy sessions. In addition, the children participate in other physical activities, such as swimming, physical education, and dancing with their classmates. Along with a literacy program, the children are taught life skills and social skills, such as communication, self-introduction, concentration, memory, and teamwork. Teachers also aim to foster children's creativity through drawing, colouring, dancing, and singing lessons organized using a learning-through-play approach, which creates a comfortable and enjoyable setting for children to learn and express themselves. These activities, along with other therapeutic activities such as caring for animals or plants on the property, have been shown to have a favourable impact on children's mental health.





# VOCATIONAL TRAINING

To support individuals with disabilities and disadvantaged young people in achieving sustainable professional and social integration, Maison Chance established vocational training facilities in both Ho Chi Minh City and Dak Nong. These facilities were able to provide support for 62 adults with disabilities and disadvantaged young people through nine workshops in 2022, with five training rooms located in Saigon and four in Dak Nong.

After completing the vocational training program, the beneficiaries are given the option to work at Maison Chance. Those who continue to reside in the Shelter will receive a salary, with 70% of their earnings deposited into their savings account and the remaining 30% given to them directly. The saved amount will be fully returned to them upon their reintegration into society, providing them with capital to start a new chapter in their lives.

For those who wish to pursue independent work or start their own business, Maison Chance offers assistance from the project design phase to its completion, empowering beneficiaries to achieve their goals and take control of their lives.



Small statues made by the hardstone carving workshop



A drawing class given at the Take Wing Center

## THE 5 PROFESSIONS TAUGHT IN MAISON CHANCE

### PAINTING

Beneficiaries are trained in different techniques: oil painting, portraiture, and small format paintings. They are also capable of creating paintings on request.

### SEWING

The main products include stuffed animals, handbags, backpacks, key chains, decorative accessories, student uniforms, and other made-to-order products.

### HARDSTONE CARVING

Apprentices learn a range of basic stone techniques, from polishing to basic carving, as well as fulfilling customer orders for stone-related products such as jewelry, decorations, and sculptures.

### IT

As part of their training, apprentices are taught basic computer skills and advanced skills such as Search Engine Optimization, Graphic Design, and Website Administration.

### BAKERY

The trainees are taught how to make basic baked goods, such as breads and pastries, as well as frozen desserts like ice cream. The finished products are sold either online or in cafes."





## CERTIFICATE CEREMONY FOR BAKERY APPRENTICESHIP GRADUATES

In October 2022, Maison Chance organized a certificate award ceremony for nine apprentices who had completed their vocational training in baking. The training began in March 2022, and all the apprentices met the defined training objectives.

In addition to the practical training hours, the apprentices had the opportunity to participate in fulfilling simple orders alongside the bakers at Maison Chance. This allowed them to gain valuable experience and improve their techniques.

After graduating, the apprentices may be able to work in the Maison Chance bakery, depending on the organization's labor demand.

## THE SEWING COURSE IN MAISON CHANCE DAK NONG

The sewing program, which recently concluded at Maison Chance in Dak Nong province, provided a valuable opportunity for women in need. The workshop provided young women in the region who were experiencing difficulties with access to stable employment and increased financial independence.

Each apprentice who participated in the training faced significant challenges, whether related to physical disabilities or mental health issues often stemming from family problems. Many of them were almost illiterate, but thanks to the program, they had the opportunity to learn basic reading and writing skills from elementary school teachers at Maison Chance.

As a reward for their achievements, four graduates with exceptional results received sewing machines to establish their own sewing businesses at home.





# HEALTH CARE

As one of Maison Chance's top priorities, the physical health and well-being of our beneficiaries are closely monitored by a team of healthcare professionals.

In addition to primary healthcare, volunteer dentists take care of oral problems, especially in children. For cases requiring more specific treatment, Maison Chance arranges hospital visits.

Beneficiaries with disabilities also receive physiotherapy and hydrotherapy sessions to maintain joint flexibility and relieve muscle pain. Generally, they receive 7 hours of physiotherapy and 3 hours of hydrotherapy per week.

In 2022, 83 beneficiaries, including people with disabilities and orphans, received complete medical check-ups.



Beneficiaries line up for a medical check-up

At the Maison Chance Social Center in Dak Nong, we also offer other therapies such as therapeutic gardening and pet therapy to improve the quality of care provided to beneficiaries, especially children with physical and mental problems.

In 2023, we plan to introduce the Snoezelen approach.

**18,078  
PHYSIOTHERAPY  
HOURS**

**269  
DENTAL  
CONSULTATIONS**

**88  
CONSULTATIONS AND  
HOSPITALIZATIONS**

were carried out in favor of  
the beneficiaries in 2022



# THE PROJECTS OFFICE

The Projects Office, which is managed by the organization's founder Tim Aline Rebeaud and comprises seven employees, has several key responsibilities.

One such responsibility is to secure the necessary resources for implementing projects and programs that benefit disadvantaged populations. To achieve this, the Projects Office organizes fundraising events in Vietnam and abroad and manages the organization's communication through various channels, including social networks, newsletters, and reports.

The Projects Office also plays a critical role in coordinating the efforts of the two social centers to develop, implement, and manage projects and programs that meet the defined objectives for beneficiaries and donors.



Tourists have returned to Dak Nong where they can visit beneficiaries and work alongside employees

## THE SOCIAL ENTERPRISE OF MAISON CHANCE

In 2019, Maison Chance established a social enterprise with the goal of promoting and selling products or services made by people with disabilities and disadvantaged youths who receive support from Maison Chance in Saigon and Dak Nong.

The Chair of the Board of Directors is Tim Aline Rebeaud, and the Executive Director is Ly Thi Bich Tram, who is a former beneficiary of Maison Chance. The Social Enterprise also has four full-time employees.





A group of students participate in organic farming in Dak Nong

## PRODUCTS AND SERVICES

Besides offering handicrafts like fabric items, paintings, and jewelry sculpted with semi-precious stones, the Social Enterprise also sells agricultural products such as cashew nuts, macadamia nuts, pepper, coffee blossom honey, turmeric powder, turmeric balls with honey, coffee, and queen corn.

Additionally, the Social Enterprise provides baked goods, including pastries made by underprivileged youths using fresh ingredients with no preservatives.

The Enterprise also manages guesthouses in Saigon and Dak Nong, which are available for visitors interested in supporting disadvantaged communities through community tours.

## RESULTS IN 2022

In 2022, the COVID-19 situation in Vietnam improved significantly. Economic and social activities gradually resumed their normal course throughout the country, particularly in Ho Chi Minh City. However, the population's purchasing power suffered from repercussions linked to economic fluctuations and geopolitical tensions in the world, including soaring prices and a slowdown in exports towards the end of the year.

Despite these challenges, the Social Enterprise achieved a fairly encouraging turnover. Organic agricultural products and handicrafts continue to be the best sellers, representing 42% and 26% of the turnover achieved in 2022, respectively. Next comes bakery pastries, accounting for 12% of sales. As for the tourist services, which include guesthouses managed by the Social Enterprise, they only accounted for 6% of the revenue due to the recent reopening after the pandemic. Finally, products from painting and stone cutting came in last.



# FINANCIAL REPORT

## I. Expenditure of the Maison Chance Social Center in Saigon

No.	Categories	Amount	Amount (USD)
<b>A</b>	<b>EXCEPTIONAL COSTS</b>	<b>1 799 926 751 VND</b>	<b>76 986</b>
	Renovation, maintenance	1 799 926 751 VND	76 986
<b>B</b>	<b>OPERATING COSTS</b>	<b>12 456 708 655 VND</b>	<b>532 793</b>
<b>I. Food</b>		<b>1 137 134 969 VND</b>	<b>48 637</b>
1	Rice	78 711 000 VND	3 367
2	Vegetables, meat	628 392 723 VND	26 877
3	Gas, spices	110 401 400 VND	4 722
4	Staff salary, insurance and healthcare	319 629 846 VND	13 671
<b>II. Healthcare</b>		<b>1 102 448 991 VND</b>	<b>47 154</b>
1	Consultations and medication	206 673 886 VND	8 840
2	Medical supplies	181 560 105 VND	7 766
3	Staff salary, insurance and healthcare	714 215 000 VND	30 548
<b>III. Social department</b>		<b>1 306 836 049 VND</b>	<b>55 895</b>
1	Personal hygiene	34 098 022 VND	1 458
2	Clothes, shoes, bed linen	18 200 000 VND	778
3	Collective activities	78 010 600 VND	3 337
4	External aid	650 872 764 VND	27 839
5	Social reintegration costs	110 124 125 VND	4 710
6	Staff salary, insurance and healthcare	415 530 538 VND	17 773
<b>IV. Vocational training</b>		<b>536 656 928 VND</b>	<b>22 954</b>
1	Sewing class	4 550 500 VND	195
2	Painting class	- VND	-
3	IT class	7 470 000 VND	320
4	Hardstone carving class	114 236 900 VND	4 886
5	Bakery class	72 732 028 VND	3 111
6	External trainings	- VND	-
7	Staff salary, insurance and healthcare	337 667 500 VND	14 443
<b>V. Education</b>		<b>2 430 906 104 VND</b>	<b>103 974</b>
1	Primary school	1 518 064 100 VND	64 930
1.1	Tuition fees	121 237 000 VND	5 186
1.2	Uniforms	166 450 000 VND	7 119
1.3	School supplies	192 086 000 VND	8 216
1.4	Other expenses (activities, events, ...)	250 758 500 VND	10 725
1.5	Staff salary, insurance and healthcare	787 532 600 VND	33 684
2	Kindergarten – Special needs education	912 842 004 VND	39 044
2.1	School supplies	23 483 200 VND	1 004
2.2	Food	217 240 000 VND	9 292
2.3	Staff salary, insurance and healthcare	672 118 804 VND	28 748

<b>VI. Administration</b>	<b>1 170 695 812 VND</b>	<b>50 073</b>
1	Office supplies, telephone, internet	109 593 312 VND 4 687
2	Public relations	39 096 000 VND 1 672
3	Staff salary, insurance and healthcare	1 022 006 500 VND 43 713
<b>VII. Transportation</b>	<b>265 490 318 VND</b>	<b>11 355</b>
1	Fuel	65 351 000 VND 2 795
2	Maintenance and repair of vehicles	65 631 318 VND 2 807
3	Maintenance and repair of wheelchairs	10 316 000 VND 441
4	Staff salary, insurance and healthcare	124 192 000 VND 5 312
<b>VIII. Infrastructures</b>	<b>3 217 881 355 VND</b>	<b>137 634</b>
1	Electricity, water	579 777 620 VND 24 798
2	Equipment	172 833 840 VND 7 392
3	Repair and maintenance	682 935 233 VND 29 210
4	Cleaning	135 093 514 VND 5 778
5	Staff salary, insurance and healthcare	1 647 241 148 VND 70 455
<b>IX. Volunteers</b>	<b>26 810 854 VND</b>	<b>1 147</b>
<b>X. Other staff-related expenses</b>	<b>116 416 000 VND</b>	<b>4 979</b>
<b>XI. Other expenses</b>	<b>10 067 698 VND</b>	<b>431</b>
<b>XII. Production</b>	<b>1 135 363 577 VND</b>	<b>48 561</b>
1	Raw materials	374 535 077 VND 16 020
2	Labor cost	559 152 500 VND 23 916
3	Staff salary, insurance and healthcare	201 676 000 VND 8 626
<b>TOTAL (A + B)</b>		<b>14 256 635 406 VND 609 779</b>

## II. Expenses of the Maison Chance social center in Dak Nong

No.	Categories	Amount	Amount (USD)
<b>I. Food</b>		<b>2 401 041 071 VND</b>	<b>102 696</b>
1	Rice	159 450 000 VND	6 820
2	Vegetables, meat	1 730 383 968 VND	74 011
3	Gas, spices	156 463 866 VND	6 692
4	Staff salary, insurance and healthcare	354 743 237 VND	15 173
<b>II. Healthcare</b>		<b>1 484 208 814 VND</b>	<b>63 482</b>
1	Consultations and medication	264 677 414 VND	11 321
2	Medical supplies	375 162 302 VND	16 046
3	Staff salary, insurance and healthcare	844 369 098 VND	36 115
<b>III. Social department</b>		<b>966 582 649 VND</b>	<b>41 342</b>
1	Personal hygiene	55 407 000 VND	2 370
2	Clothes, shoes, bed linen	84 460 913 VND	3 613
3	Collective activities	110 668 800 VND	4 733



4	External aid	154 810 000	VND	6 621
5	Social reintegration cost	-	VND	-
6	Staff salary, insurance and healthcare	561 235 936	VND	24 005
<b>IV.</b>	<b>Vocational training</b>	<b>629 612 245</b>	<b>VND</b>	<b>26 930</b>
1	Sewing class	123 061 528	VND	5 264
2	Painting class	1 457 000	VND	62
3	IT class	1 400 000	VND	60
4	Hardstone carving class	6 643 000	VND	284
5	Cashew nut production	276 268 000	VND	11 816
6	External trainings	-		-
7	Staff salary, insurance and healthcare	220 782 717	VND	9 443
<b>V.</b>	<b>Education</b>	<b>1 295 407 740</b>	<b>VND</b>	<b>55 407</b>
1	Primary school	972 519 703	VND	41 596
1.1	Uniforms	141 643 000	VND	6 058
1.2	School supplies	188 069 700	VND	8 044
1.3	Other expenses (activities, events, ...)	31 381 000	VND	1 342
1.4	Staff salary, insurance and healthcare	611 426 003	VND	26 152
2	Special needs education	322 888 037	VND	13 810
2.1	Uniforms	29 970 000	VND	1 282
2.2	School supplies	33 949 000	VND	1 452
2.3	Staff salary, insurance and healthcare	258 969 037	VND	11 077
<b>VI.</b>	<b>Administration</b>	<b>264 060 089</b>	<b>VND</b>	<b>11 294</b>
1	Office supplies, telephone, internet	63 942 716	VND	2 735
2	Public relations	25 289 599	VND	1 082
3	Staff salary, insurance and healthcare	174 827 774	VND	7 478
<b>VII.</b>	<b>Transportation</b>	<b>176 960 840</b>	<b>VND</b>	<b>7 569</b>
1	Fuel	65 742 291	VND	2 812
2	Maintenance and repair of vehicles	52 382 909	VND	2 241
3	Staff salary, insurance and healthcare	58 835 640	VND	2 516
<b>VIII.</b>	<b>Infrastructures</b>	<b>1 316 353 405</b>	<b>VND</b>	<b>56 303</b>
1	Cleaning	119 742 233	VND	5 122
2	Electricity, water	379 278 790	VND	16 222
3	Equipment	149 690 063	VND	6 402
4	Repair	63 941 000	VND	2 735
5	Staff salary, insurance and healthcare	603 701 319	VND	25 821
<b>IX.</b>	<b>Volunteers</b>	<b>500 000</b>	<b>VND</b>	<b>21</b>
<b>X.</b>	<b>Other staff-related expenses</b>	<b>224 903 483</b>	<b>VND</b>	<b>9 619</b>
<b>XI.</b>	<b>Other expenses</b>	<b>3 808 004</b>	<b>VND</b>	<b>163</b>
<b>XII.</b>	<b>Production</b>	<b>526 318 845</b>	<b>VND</b>	<b>22 511</b>
1	Raw materials	278 667 605	VND	11 919
2	Staff salary, insurance and healthcare	247 651 240	VND	10 592

<b>XIII.</b>	<b>Agriculture</b>	<b>904 512 657</b>	<b>VND</b>	<b>38 687</b>
1	Crop farming	283 412 380	VND	12 122
2	Animal farming	281 708 000	VND	12 049
3	Staff salary, insurance and healthcare	339 392 277	VND	14 516
<b>TOTAL</b>		<b>10 194 269 842</b>	<b>VND</b>	<b>436 025</b>

### III. Investment costs

No.	Categories	Amount	Amount (USD)
1	Business trip	36 362 000	VND 1 555
<b>TOTAL</b>		<b>36 362 000</b>	<b>VND 1 555</b>

### IV. Projects Office expenses

No.	Categories	Amount	Amount (USD)
1	Staff salary, insurance and healthcare	1 021 946 900	VND 43 710
2	Operation costs	307 652 700	VND 13 159
3	Communication and marketing	205 261 589	VND 8 779
4	Audit	67 624 640	VND 2 892
5	Travel abroad	92 983 300	VND 3 977
6	Financial expenses	10 387 432	VND 444
<b>TOTAL</b>		<b>1 705 856 561</b>	<b>VND 72 962</b>

<b>TOTAL EXPENSES</b>			<b>1 120 322</b>
-----------------------	--	--	------------------



## I. Donations

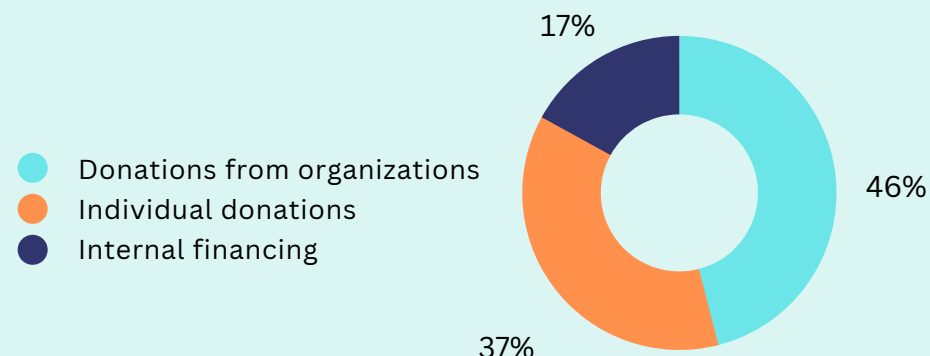
No.	Categories	Amount	Amount (USD)
1	Maison Chance USA	122 300 USD	122 300
2	Maison Chance Canada	77 604 USD	77 604
3	Maison Chance France	8 800 EUR	9 321
4	Maison Chance Vietnam	11 285 804 867 VND	482 712
5	Donations in kind	774 196 324 VND	33 114
	<b>Total</b>		<b>725 050</b>

## VI. Products and services

No.	Categories	Amount	Amount (USD)
	<b>Maison Chance in HCMV</b>	<b>2 678 280 136 VND</b>	<b>114 554</b>
1	Products and services	802 380 004 VND	34 319
2	Apartments for rent at Village Chance	1 443 109 500 VND	61 724
3	Other revenues (bank interests...)	169 734 716 VND	7 260
4	Stocks	263 055 916 VND	11 251
	<b>Maison Chance in Dak Nong</b>	<b>914 600 969 VND</b>	<b>39 119</b>
1	Products and services	245 433 250 VND	10 498
2	Restaurant and guest rooms	291 743 750 VND	12 478
3	Agricultural products from the farm	148 309 000 VND	6 343
4	Solar power	76 255 053 VND	3 262
5	Other revenues (Staff meals, recycling, liquidating...)	117 037 284 VND	5 006
6	Stocks	35 822 632 VND	1 532
	<b>Total</b>		<b>153 673</b>

<b>TOTAL INCOME</b>	<b>878 724</b>
---------------------	----------------

## ORIGINS OF FINANCIAL RESOURCES



## COMPARISON WITH 2021

	2022	2021
<b>Income</b>		
(in USD)	<b>878 724</b>	<b>1 276 192</b>
(in VND)	20 544 560 464	29 928 905 173
<b>Expenditure</b>		
(in USD)	<b>1 120 322</b>	<b>984 406</b>
(in VND)	26 193 123 809	22 306 637 477

According to the Eximbank exchange rate of 31/12/2022

1 EUR = 24,765 VND

1 USD = 23,380 VND



ANNUAL REPORT 2022

# MAISON CHANCE

TAKE WING CENTER

19A DUONG SO 1, KP9, P. BINH HUNG HOA A  
Q. BINH TAN, TP. HO CHI MINH  
VIỆT NAM

